



بخشی از ترجمه مقاله

عنوان فارسی مقاله :

درک نقش عوامل انسانی در تصادفات و حوادث راه آهن در استرالیا

عنوان انگلیسی مقاله :

Understanding the human factors contribution to
railway accidents and incidents in Australia



توجه !

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.



بخشی از ترجمه مقاله

8. Conclusions

The present review of Australian incident and accident reports revealed that nearly half the cases were associated with an equipment failure, most due to inadequate monitoring or checking of equipment. In incidents triggered by the actions of frontline personnel, the majority of unsafe acts were slips in attention (i.e. skill-based errors) associated with decreased alertness and physical fatigue. Inadequate equipment design (e.g. driver safety systems) was identified as a major problem in these "human failure" cases and possibly contributed to the relatively large number of incident/accidents resulting from attention failures. Nearly all incidents were associated with at least one organisational influence, suggesting that problems with resource management, organisational climate and organisational processes need to be addressed in order for error reduction in the Australian railway system to occur.

Overall, the HFACS framework was effective in categorising errors from existing investigation reports and proved useful in capturing the full range of relevant rail human factors data, although some modification of the category descriptions is required in order to ensure consistency in the framework's application.

8. نتیجه‌گیری

مرور کنونی بر گزارش‌های حوادث و تصادفات در استرالیا آشکار کرد که تقریباً نیمی از موارد تصادف و حادثه با خرابی تجهیزات مرتبط‌اند که اغلب به علت نظارت یا کنترل ناکافی تجهیزات رخ می‌دهند. در حوادثی که به سبب اعمال پرسنل جلودار رخ می‌دهند، اشتباهات در رسیدگی (خطاهای برپایه مهارت) بخش عمده‌ای از اعمال خطرناک را شامل می‌شد که از هوشیاری کمتر و خستگی جسمی ناشی می‌شد. طراحی نامناسب تجهیزات (مانند سیستم‌های ایمنی راننده) مشکل بزرگی در این موارد «قصور انسانی» شناخته شد و بطور محتمل در شمار نسبتاً زیادی از حوادث و تصادفات ناشی از سهل‌انگاری نقش داشت. تقریباً نیمی از حوادث با دستکم یک عامل سازمانی ارتباط داشتند که این مبین این موضوع است که مشکلات مدیریت منابع، جو سامانی و فرآیندهای سازمانی باید رسیدگی شوند تا خطای کمتری در سیستم راه آهن استرالیا رخ دهد.

بطورکلی، چارچوب HFACS در دسته بندی خطاها براساس گزارش‌های بازرسی موجود مؤثر و در ثبت کل داده‌های مربوط به عوامل انسانی مفید بود، هرچند اصلاحاتی برای توضیحات دسته‌ها نیاز بود تا سازگاری در کاربرد این چارچوب تضمین شود.



توجه!

این فایل تنها قسمتی از ترجمه می‌باشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.

برای جستجوی جدیدترین مقالات ترجمه شده، [اینجا](#) کلیک نمایید.